



Вказівки стосовно наочного позначення

Програма НАТО
“Наука заради миру
та безпеки”

В кінці 2006 року, НАТО створило нову програму п.н. “Наука заради миру та безпеки” (НМБ), згідно з рішенням Північно-атлантичної Ради, головним органом НАТО.

З метою посилення видимості та наочної послідовності інструментів комунікації, вживаних у зв’язку з проектами, які підтримуються Програмою НАТО “Наука заради миру та безпеки”, створено специфічне наочне позначення особливо для цих проектів.

Це наочне позначення пов’язане і водночас відмінне від загальної корпоративної ідентичності НАТО. Ціль полягає у тому, щоб визнати роль НАТО у Програмі, але водночас наголошуючи, що НАТО не являється випусником цих інструментів комунікації, вживаних у зв’язку з проектами.

Від усіх партнерів проектів у рамках Програми “Наука заради миру та безпеки” вимагається застосовувати ці вказівки у власних інструментах комунікації.

Наочне позначення складається з банера з логотипом, який буде вживатися на всіх інструментах комунікації (видання, постери, веб-сайти, записники, фірмовий папір, і т. п.), створених в рамках заходів, підтримуваних програмою НАТО “Наука заради миру та безпеки” (НМБ).

Вказівки стосовно цього позначення, як і всі елементи необхідні для його реалізації, зібрані на цьому CD-ROM. З метою спрощення впровадження і вжитку, ми обмежуємося у цих вказівках до підстав і основних принципів.

Зміст CD-ROM, назви файлів та метод класифікації докладно пояснюються на ст. 18 цього посібника.

Систематичне впровадження цих вказівок повсякчасно підтримуватиме імідж та профіль програми “Наука заради миру та безпеки”.

Дякуємо вам за співучасть у цьому спільному зусиллі.

Public Diplomacy Division, NATO

ІСНУЮЧІ ВЕРСІЇ

Існують декілька різних типів банерів залежно від потреб. Усі банери існують англійською та французькою мовами.

Текстуальні варіанти банерів

Вибір здійснюється залежно від типу проекту:

- Activity (1_SPrg EN)
- Project (2_SPrg EN)
- Workshop (3_SPrg EN)
- Publication (4_SPrg EN)

Усі нижчеописані банери існують у чотирьох різних текстуальних варіантах.

Графічні варіанти банера

Як правило, слід вживати чотиробарвний банер з горизонтальним лого, але іноді рекомендується вживати і інші версії банера для деяких особливих застосувань (див. наступний опис).

Барви лого НАТО: темносиня PMS 280 (CMYK: 100C - 72M - 0Y 18K) і голуба PMS 2718 (CMYK: 80C - 35M - 0Y - 0K).

БАНЕР З ГОРИЗОНТАЛЬНИМ ЛОГО

Цей банер слід застосовувати в більшості випадках.



1_SPrg EN Hor



2_SPrg EN Hor



3_SPrg EN Hor



4_SPrg EN Hor

БАНЕР З ВЕРТИКАЛЬНИМ ЛОГО

Вживання банера з вертикальним лого рекомендується в наступних випадках:

- для документів шириною до 100 мм, наприклад аркуш паперу формату А4 зігнутий тричі, рекомендується вертикальна версія лого НАТО для досконалого відчитання тексту (див. ст. 9).
- для книжкових обкладинок: беручи до уваги, що лого НАТО являється у вертикальній формі на спині, ми рекомендуємо однакове лого на обкладинці (див. ст. 11).



1_SPrg EN Ver



2_SPrg EN Ver



3_SPrg EN Ver



4_SPrg EN Ver

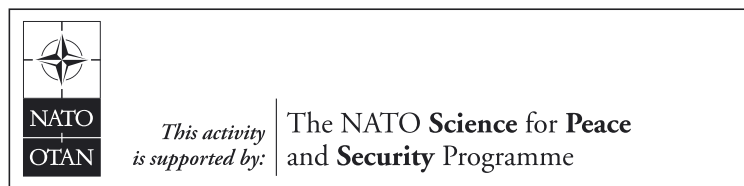
ЧОРНО-БІЛИЙ ФОРМАТ

Чорно-білий формат банера слід вживати на чорно-білих документах, як наприклад факси чи меморандуми (шаблон таких документів надається в CD).

Можна також вживати цей варіант для звітів, які друкуються в чорно-білому форматі.



1_SPrg EN Hor_NB



1_SPrg EN Ver_NB

02 Розташування банера

ЗАГАЛЬНЕ ПРАВИЛО

Банер загально розташовується в нижній частині документа у верстці з обрізом. Це розташування стосується брошур формату A4, листівок, книжок, CD-ROM і DVD.

Друкарня не має можливості віддрукувати елементи, які розташовані на самому краю сторінки. Коли друкуються більші аркуші, завжди залишаєть білий маргінес, який пізніше обрізується до бажаного розміру. Щоб уникнути ризик залишкового тонкого білого маргінесу, позначками вказують точне місце обрізу барви на документі.

Ми рекомендуємо вживати банер у верстці з обрізом у цьому випадку: *Name of banner+bleed* (Назва банеру+обріз). Додатковий маргінес становить 5% ширини банера.



ВИНЯТКИ

Постери

На документах форматом ширших, як А4, а саме постерах, банер повинен розташовуватися посередині та в нижній частині сторінки, і його ширина повинна становити не менше половини ширини документу (*див. ст. 12 і 13*).

Фірмовий папір і звіти

У випадку документів, яких не можна видрукувати у верстці з обрізом, як наприклад фірмовий папір, факси, меморандуми або деякі звіти, банер повинен розташовуватися посередині та в нижній частині сторінки, і його ширина повинна становити не менше двох тритин ширини документу (*див. ст. 14 і 15*).

Веб-сторінки

Ми надамо вам банер і код, який слід скопіювати і приліпити у код вашого вебсайту (*див. ст. 16*).

Презентації Powerpoint

Будь ласка вживайте шаблон, який надається на цьому CD-ROM (*див. ст. 17*).

Приклади надаються під заголовком “Застосування”.

03 Застосування

БРОШУРИ A4

У випадку брошур у форматі A4, банер з горизонтальним лого НАТО повинен бути розташований в нижній частині на повній ширині обкладинки документу у верстці з обрізом.

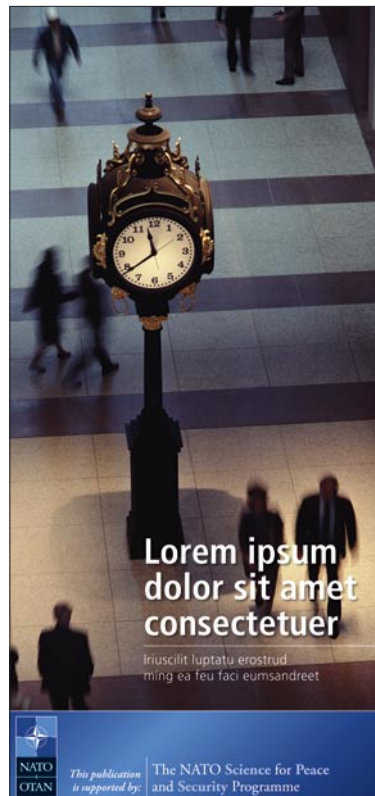
Ми рекомендуємо вживати банер наданий з цією метою, облегчуючи друк і обріз документу: *Name of banner+bleed*. Додатковий маргінес становить 5% ширини банера.



ЛИСТІВКИ

У випадку листівок формату А4 зігнутий тричі, банер з вертикальним лого НАТО слід вживати для правильного відчитання всього тексту. Банер повинен бути розташований в нижній частині на повній ширині обкладинки документу у верстці з обрізом.

Ми рекомендуємо вживати банер наданий на цю ціль об'єднуючи друк і обріз документу: *Name of banner+bleed*. Додатковий маргінес становить 5% ширини банера.



03 Застосування

КОРОБКИ ДЛЯ DVD І CD-ROM

Конверти

На конвертах для DVD і CD, банер з горизонтальним лого НАТО повинен бути розташований в нижній частині на повній ширині обкладинки документу у верстці з обрізом.

Ми рекомендуємо вживати банер наданий з цієї метою облегчуючи друк і обріз документу: *Name of banner+bleed*. Додатковий маргінес становить 5% ширини банера.



CD-ROM



DVD

Диски

Беручи до уваги круглу форму та діаметр (приблизно 12 см) диску, слід вживати банер з вертикальним лого НАТО для правильного відчитання всього тексту. Версія у верстці з обрізом не повинна вживатися (*Name of banner VER*).



Диск

КНИЖКОВІ ОБКЛАДИНКИ

У випадку книжкових обкладинок, банер розташовується на обкладинці, але в додатку лого розташовується на спині. Беручи до уваги, що лого НАТО являється у вертикальній формі на спині, ми рекомендуємо однакове встановлення його на обкладинці.

Банер повинен бути розташованим в нижній частині на повній ширині обкладинки документу у верстці з обрізом.

Ми рекомендуємо вживати банер наданий з цією метою об'єднуючи друк і обріз документу: *Name of banner+bleed*. Додатковий маргінес становить 5% ширини банера.



03 Застосування

ПОСТЕРИ

У випадку документів форматом ширшого, як А4, а саме постерів, банер з горизонтальним лого НАТО повинен бути розташований посередині і в нижній частині документа.

Горизонтальні постери

Ширина банерів повинна становити 50% ширини постера. Відповідно, бічні маргінеси повинні становити 25% ширини документа. Нижній маргінес становитиме 5% ширини документа.



Вертикальні постери

Ширина банера повинна становити 90% ширини постера. Відповідно, бічні маргінеси повинні становити 5% ширини документу. Нижній маргінес становитиме також 5% ширини документу.



03 Застосування

ФІРМОВИЙ ПАПІР

У випадку документів, яких не можна видрукувати у верстці з обрізом, як наприклад папір для нотаток з шапкою, факси, меморандуми або деякі звіти, банер з горизонтальним лого повинен появлятися посередині і в нижній частині сторінки, і його ширина повинна становити не менше дві третини ширини документу.

Шаблони MS WORD для паперу для нотаток з шапкою, факсів і меморандумів являються на цьому CD-ROM. Вибір здійснюється залежно від типу проекту.

- 1_activity (1_SPrg EN)
- 2_project (2_SPrg EN)
- 3_workshop (3_SPrg EN)
- 4_publication (4_SPrg EN)

Фірмовий папір



X_SPrg EN Letter

Факси і меморандуми

To: Michael Muster

From: Peter Example

Date: 24. August 2005

Fax Number: 0032 2 890 12 34

N° of pages: 3

Re:

Your reference number: 24081976

fax

Dear Mister Muster,

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat.

Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent zril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi.

Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent zril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi.

Dit accum zzzilla corerit autatummy nulla cum nibh esecte tie diam, sit lorero et, quip er ipsu veril et adipit num dolor irit,

Ut wisi enim ad minim veniam,

Peter Example



This publication is supported by:

The

To: Michael Muster

From: Peter Example

Date: 24. August 2005

Subject:

memo



This publication is supported by:

The NATO Science for Peace and Security Programme

X_SPrg EN Fax

X_SPrg EN Memo

03 Застосування

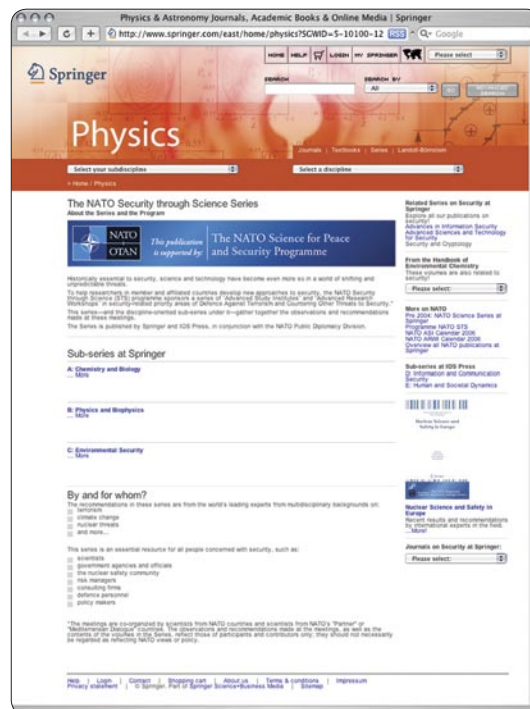
БАНЕРИ ДЛЯ ВЕБ-САЙТІВ

Для сторінок веб-сайтів, ми надаємо банер (468 x 68 пікселів) і код HTML, який слід скопіювати і приліпити у код вашого веб-сайту.

Назва файлу: *X_SprgEN.jpg*

Приклад:

```
<a href="http://www.nato.int/science/index.html" target="_blank"></a>
```

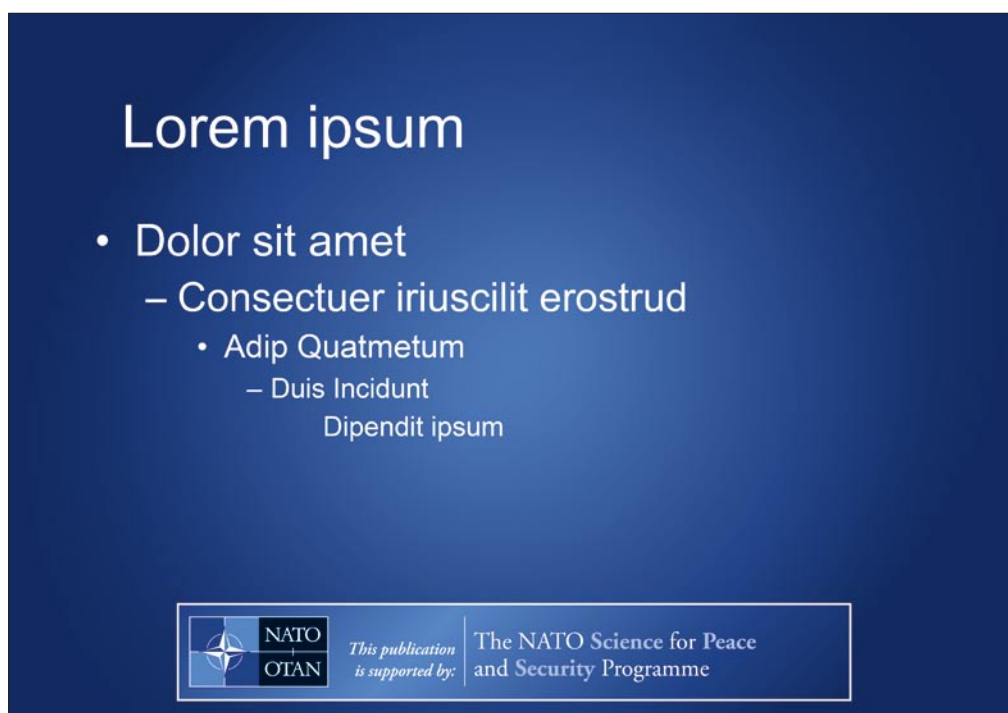


ПРЕЗЕНТАЦІЇ POWERPOINT

Для презентацій Powerpoint, будь ласка вживайте шаблон надано на CD-ROM.
Вибір здійснюється залежно від типу проекту:

- 1_activity (1_SPrg EN)
- 2_project (2_SPrg EN)
- 3_workshop (3_SPrg EN)
- 4_publication (4_SPrg EN)

Назва файлу: X_SPrgEN.pot



04 Зміст CD-ROM

КЛАСИФІКАЦІЯ ФАЙЛІВ

Файли попередньо класифікуються згідно з текстуальними варіантами банера:

- 1_activity (1_SPrg EN)
- 2_project (2_SPrg EN)
- 3_workshop (3_SPrg EN)
- 4_publication (4_SPrg EN)

а опісля, за типом файлу (рівень роздільної здатності):

- .ai (Adobe Illustrator) і .eps (формати для офсетного друку) - файли високої роздільної здатності
- .jpg - файл середньої роздільної здатності для цифрового друку
- .jpg - файл низької роздільної здатності виключно для вжитку в Інтернеті

В рамках цих документів, існують наступні файли (текстуальні варіанти позначаються знаком X_):

- Чотиробарвний
Горизонтальна версія: *X_SprgEN Hor*
Вертикальна версія: *X_SprgEN Ver*
- Чотиробарвний у верстці з обрізом (+bleed)
Горизонтальна версія: *X_SprgEN Hor+bleed*
Вертикальна версія: *X_SprgEN Ver+bleed*
- Чорно-білий
Горизонтальна версія: *X_SprgEN Hor_NB*
Вертикальна версія: *X_SprgEN Ver_NB*

Існує тільки один банер низької роздільної здатності для вжитку в Інтернеті:

X_SprgEN.jpg

ПРИКЛАД

Для семінара, вам буде потрібний горизонтальний банер англійською мовою, чорнобілий у форматі EPS.

Ваш файл розташований в наступний спосіб:

📁 3_WORKSHOP
 📁 EPS
 3_SPrg EN Hor_NB.eps

ШАБЛОНИ ДЛЯ ДОКУМЕНТІВ

Шаблони для різних типів документів також надаються:

- Шаблони Word (.dot) для фірмового паперу: *X_SprgEN Letter.dot*
 факсів: *X_SprgEN Fax.dot*
 мемурандумів: *X_SprgEN Memo.dot*
- Шаблони для презентацій Powerpoint (.pot): *X_SprgEN.pot*



NATO Public Diplomacy Division
Division Diplomatie publique de l'OTAN
B-1110 Brussels - Bruxelles
Belgium - Belgique
Email - Courriel : science@hq.nato.int
Website - Site web : www.nato.int/science